

## О «ЗАГАДОЧНЫХ ЗНАКАХ» СЕВЕРНОГО ПРИЧЕРНОМОРЬЯ

«Загадочные знаки», встречающиеся на различных памятниках Северного Причерноморья, издавна привлекали внимание исследователей. Сложившиеся по этому вопросу теории наиболее полно изложены и разобраны в работе академика Мещанинова, специально посвященной «загадочным знакам»<sup>1</sup> Они считались родовыми тамгами, буквами письменности неизвестного языка готов, аланов или сарматов, или знаками магического письма, особой криптографии. В подтверждение последнего мнения привлекались мраморные таблички, исписанные греческими буквами, не дающими, однако, греческих слов, иногда с прибавлением «загадочных знаков»<sup>2</sup>. На некоторых из этих таблиц буквы заменены сложными, не поддающимися расшифровке монограммами. Часть из них найдена в могилах, вследствие чего Латышев связывал их с погребальными обрядами.

Академик Мещанинов считает, что частично «загадочные знаки» могли быть родовыми тамгами, которые с ростом классовой дифференциации среди местного населения

<sup>1</sup> И. И. Мещанинов, Загадочные знаки Причерноморья, ИГАИМК, вып. 62 (1933), стр. 1—23.

<sup>2</sup> IOSPE, I, 166, 1—6; 300, XV, стр. 499 сл.; ЗРАО, IV (1889), стр. 134 сл.

приобретали характер идеограмм. Вставленные в тексты, написанные на каком-либо местном языке греческими буквами, они должны были передавать те звуки, которые не могли быть переданы с помощью греческого алфавита. Однако И. И. Мещанинов указывает, что для разрешения вопроса о «загадочных знаках» должны быть использованы разные пути и что общего решения для всех случаев дать нельзя.

В этой связи известный интерес представляет небольшая вещица, найденная в 1937 г. в Херсонесе, в римском слое (рис. 1). Это глиняный краснолаковый кружок, с серовато-желтым рельефным изображением мужской фигуры, погнутой влево. Левая рука согнута. Голова и рука окружены стилизованными ветвями и цветами. Возможно, что большая ветвь слева от фигуры представляет собою большую виноградную лозу, которую человек несет в правой руке. По обе стороны его находятся солнечные диски, а справа, кроме того, кружок без лучей, возможно, лун-



Рис. 1. Глиняный кружок из раскопок 1937 г. в Херсонесе: слева — лицевая сторона; справа — оборотная сторона

ный диск. Изображение печатное, поэтому нельзя с уверенностью сказать, имеет ли представленный на нем человек остроконечную бороду, или просто овал его лица значительно удлинён. На оборотной стороне кружка нацарапаны три «загадочных» знака, а на краю — солярные знаки. Очевидно, этот кружок являлся донышком какого-то сосуда, но затем был отломан и края его отполированы. Может быть, в таком виде он служил амулетом.

Хотя само изображение не имеет аналогий среди других памятников античности, но тип фигуры и стилизованных растений имеет некоторое сходство с канторпиятами IV в., изображающими Аттиса и Диописа<sup>1</sup>, с рельефом из Малой Азии христианского времени, представляющим Орфея среди стилизованных ветвей<sup>2</sup> и с некоторыми монетами Египта, Фригии и Пафлагонии времени Каракаллы и Гордиана. Это позволяет отнести его к сравнительно позднему времени: III—IV вв. Об этом же свидетельствуют солнечный и, видимо, лунный диски. Ведь и на монетах солнце и звезды появляются в Риме начиная с Северов, а в Причерноморье начиная с Савромата II, умершего в 211 г. Повидимому, на кружке изображено некое божество растительности, связанное также с солярными культами.

<sup>1</sup> Bernhart, Handbuch zur Münzkunde der Römischen Kaiserzeit, 1926, табл. 43, №№ 1 и 4.

<sup>2</sup> МАМА, т. VI, табл. 60, № 342.

Наиболее близко к такому божеству подходил бы Аттис, который в более позднее время считался и солнечным богом, но против этого говорит отсутствие на нашем изображении фригийского колпака и, возможно, наличие бороды. Очевидно, это какое-то другое божество из малоазийского дионисовского круга типа Сабасия или Мена, хотя отсутствие обычных атрибутов — канфара, тирса и т. п. крайне затрудняет отождествление.

Штерн в своей работе «Graffiti на античных южно-русских сосудах» в ряде случаев восстанавливает буквы ПА в слово Παμι и считает их посвящением Пану. Но в данном случае изображение руки заставляет сразу вспомнить о Сабасии, с которым связаны многочисленные вотивы в форме рук, а так как этот бог часто отождествлялся с Аттисом, то можно думать, что Πα это начало слова Παττας, которым нередко обозначался Аттис. Между тем, пацарапанная на внутренней стороне голова по острой бороде и отсутствию головного убора имеет некоторое сходство с головой нашего рельефа. Таким образом, это могло быть какое-нибудь сложившееся в представлении жителей Северного Причерноморья синкретическое божество, вобравшее в себя и черты Аттиса и черты Сабасия и, может быть, по созвучию с эпитетом Аттиса — Παττας, что-либо заимствовавшее и от Зевса-Παπая. Заметим, что причерноморские граффити с буквами Πα довольно многочисленны.

И Аттис и, особенно, Сабасий в поздние времена были тесно связаны с различными магическими операциями и амулетами, что подкрепляет предположение о таком же назначении нашего кружка. Об этом же свидетельствуют и солярные символы, широко применявшиеся в магии. Если так, то и начертанные на кружке «загадочные знаки», очевидно, носили магический характер. Такие магические знаки были распространены по всему римскому миру и были неотъемлемой частью колдовских папирусов и табличек, где встречались вместе с именами демонов и греческими буквами, не дававшими, однако, в сочетании никаких греческих слов. Здесь мы видим аналогию с упомянутыми мраморными табличками. Такие таблички с заклятиями обычно зарывались в могилы, чтобы быть ближе к подземным богам и духам мертвых.

В огромном большинстве случаев происхождение этих знаков, вероятно, установить невозможно. Но иногда мы видим, что аналогичные знаки произошли из измененных до неузнаваемости букв, монограмм и символов. Напр., на христианских памят-

никах Малой Азии слово Σωτήρ сокращается в [⊕η и в монограмму  1. То

же слово часто встречается на южнорусских граффити эллинистического и римского времени в различных сокращениях, например ΣΩΤΗ (архив Херсонесского музея, дело 436, № 21), Σω (на вазе из Керчи, ИАК, III, стр. 164), **СΩΤΗ ΛΩ** (Херсонес) и, наконец, в виде одного знака **⊔** (Ольвия).

Таким образом, мы видим, что слово Σωτήρ или посвящение Σωτήρι сокращается постепенно до знака, который, если бы мы не имели промежуточных звеньев, оказался бы совершенно непонятным и был бы причислен к «загадочным». Нередко сокращения слова Σωτήρ встречаются с солярными символами или с именами богов, которым дается этот эпитет. Имена приведены полностью, напр. ΟΣΣΩΤΗΡ, т. е.

[Δι]ός Σωτήρ[ος] (Херсонес, 1937 г., № 3861) или в сокращениях, напр., 

(Штерн, Graffiti..., стр. 177), **ΠΣ⊔** (архив ГХМ, дело 436, № 127), что расшифровывается как  $\Pi\rho[\alpha\lambda\epsilon\iota] \sigma\omega[\tau\eta\rho\iota]$ . Чрезвычайно часто встречающееся на граффити имя Геракла тоже сокращается как ΠΡΑΚ (архив ГХМ, 436, №№ 14, 72), более обычно как **Π** и, наконец, остается только первая буква его имени с непонятной моно-

<sup>1</sup> МАМА, т. III, №№ 668 и 676.

граммой  $\text{H} \overline{\text{C}}$  (Херс. музей, 1928, № 30602). Так, часто употреблявшиеся имена и эпитеты богов приближаются к «загадочным знакам». Возможно, что сокращение слова  $\overline{\omega\tau\tau\rho}$  входит в группу букв и знаков, нацарапанных на крышечке чрезвычайно изящ-

ного краснолакового кувшинчика, найденного в Тире:  (Тирский музей,

№ А—3761), последние буквы в верхней строчке могут быть прочтены как  $\Sigma\omega$ .

Сокращения и причудливые монограммы появлялись в позднейшее время не только в именах богов, но и в именах людей (см., например, эпитафии на христианских гробницах в МАМА, т. III, №№ 180, 191). Буквы снабжаются различными украшениями, располагаются в различных направлениях, напр., в граффити на краснолаковом донышке из Херсонеса (1929 г. №  $\frac{3}{35365}$ ,  $\text{A} \overline{\text{C}} \overline{\text{B}}$ ).

В таком виде эти буквы и монограммы попадали в магические тексты. Они были хорошо известны в Северном Причерноморье. Не говоря уже об изданных Латышевым мраморных таблицах, назначение которых может быть спорно, можно указать на найденные в Херсонесе «абраксас — геммы»<sup>1</sup> и особенно на опубликованные Шкорпиллом амулеты<sup>2</sup> христианского времени. В них соединяются магические знаки, непонятный набор греческих букв и несколько греческих слов, свидетельствующих о назначении амулетов служить против болезней, а также имена богини Гигии и персидские имена: Абрагадзан и Фаспарта. Среди знаков неоднократно попадает монограмма Геракла и первая буква его имени  $\text{H}$ . Повидимому, эта же буква в соединении с непонятным значком начертана на маленьком бронзовом зеркале из гробницы в Керчи, найденном на груди покойника<sup>3</sup>. Повидимому, она тоже носит магический характер.

Присмотревшись к «загадочным знакам» на нашем кружке (рис. 1), мы увидим, что они также, по крайней мере частично, состоят из монограмм. Средний знак, несомненно, представляет собой сочетание букв  $\rho$  и  $\omega$ , в состав левого знака входит буква  $\gamma$  и, возможно,  $\iota$ . Правый знак, может быть, является перевернутой буквой  $\tau$  с украшением, подобно вышеприведенному graffiti на краснолаковом донышке из Херсонеса, где  $\tau$  снабжен кружком на конце, а буква  $\rho$  перевернута. Но верхний ромб может также означать  $\sigma$  или  $\delta$ , как на некоторых поздних эпитафиях из Малой Азии. Предложить какое-нибудь определенное чтение было бы рискованно. Может быть, левый и средний знак составляли посвящение  $\text{H}\rho\omega$ ; а если принять верхнюю часть левого за  $\tau$ , от которой остался только угол  $\perp$ , как на приводившихся выше graffiti, а среднюю часть того же знака за  $\tau$ , то из соединения левого и среднего знака получится слово  $\overline{\omega\tau\tau\rho}$  с причудливо перемешанными буквами. Но все это более чем гадательно.

Во всяком случае важно, что кружок как по изображению на нем, так и по солярным символам, очевидно, имел отношение к магии, и, следовательно, нацарапанные на нем «загадочные знаки» также носили магический характер, причем произошли из каких-то монограмм, возможно, означавших имена того или иного демона или бога. Таково же происхождение и некоторых других «загадочных знаков».

Это, конечно, не значит, что все «загадочные знаки» носили такой же характер. Очевидно, были среди них и родовые тамги (например, известный знак боспорских царей) и, может быть, какие-то знаки начинавшейся местной письменности. В каждом отдельном случае должен учитываться общий характер памятника.

Для Херсонеса, более тесно связанного с римским миром и особенно с Малой Азией, возможно предположить, что большинство «загадочных знаков», имеющих на этих памятниках, носило магический и культовый характер и произошло из стилизованных букв, монограмм или символов.

*Е. М. Штаерман*

<sup>1</sup> ИАК, XXV, стр. 160.

<sup>2</sup> ЗОО. т. XXI, протокол 306 заседания, стр. 8—11.

<sup>3</sup> ИАК, XXV, стр. 17. В этой же гробнице найдена монета царя Ипифимей; следовательно, она также позднего времени.